DE ZEE DIE DENKT

DAS MEER, DAS DENKT
THE SEA THAT THINKS
LA MER QUI PENSE

Regie: Gert de Graaff

Niederlande 2000

Länge	**100 Min.**
Format	**35 mm, 1:1.33**
Farbe	

Stabliste

Buch, Kamera	Gert de Graaff
Licht	Franc van Zutphen
	Bert Hogenes
Kameraassistenz	Louise Oeben
	Erik Bannenberg
Schauspielführung	Ruud Schuitemaker
Schnitt	Gert de Graaff
	Jan Dop
Ton	Alex Booy
Mischung	Danny van Preuwel
	Jan Willem van den Brink
Ausstattung	Floris Vos
	Vincent de Pater
Kostüm, Maske	Mia de Jong
Casting	Jeanette Snik
Regieassistenz	Ben Bouwemeester
Herstellungsltg.	René Goossens
	Annemiek van Gorp
Produzenten	René Huybrechtse
	René Scholten
Associate Producer	Frank Bak
Co-Produktion	Studio Nieuwe Gronden, Amsterdam

Produktion
Theorema Film Productie
Van Hallstraat 52
NL-1051 HH Amsterdam
Tel.: 20-688 18 43
Fax: 20-686 35 74
mail@theoremafilms.nl

Weltvertrieb
noch offen

Darsteller

Autor	Bart Klever
Schauspieler	Rick de Leeuw
Regisseur	Don Duyens
Marga	Devika Strooker
Kameramann	Nestor Sanz
Kameraassistent	Erik Bannenberg
Tonmann	Alex Booy
Zapper	Peter Gielissen
Modellbauer	René Lobo
Fernsehzuschauer	Nel Kars
Nieks Stimme	Gert de Graaff
Interviewer	Oscar van der Kroon
Reporter	Gerard Wolters
Frau mit Eis	Gerrie Kok
Nachrichtensprecher	Harmen Siezen
Meteorologe	Erwin Kroll
Kind vorm Fernseher	Lyon Regensburg
Mutter	Esther Regensburg
Hotelgast	Jitske van Kaam
Barkeeper	Herman van der Hooft

DAS MEER, DAS DENKT

… ist ein Film über sich selbst, mit vielen überraschenden Drehungen und Wendungen und wechselnden Perspektiven. Im Mittelpunkt steht Bart, ein Autor, der das Drehbuch für den Film „Das Meer, das denkt" verfasst. Er schreibt auf, was er tut, und er tut, was er aufschreibt. In seinem Film findet er Antwort auf die drängende Frage: Wie werden wir glücklich?

Mit verblüffenden Beispielen demonstriert er, dass die Welt nur in unserem Bewusstsein existiert. Was ist real und was ist Illusion? Wenn wir träumen, glauben wir dann nicht an unsere Traumwelt? Und glauben wir nicht an die Wirklichkeit eines Films, wenn wir ihn sehen? Und warum ist das so? Seine Zusammenstellung von Bildern und Texten hat auf die Zuschauer einen hypnotischen Effekt. Ein ebenso verwirrendes wie komisches Abenteuer ist die Folge.

Denn später wird klar, dass der Film nicht allein von diesem gepeinigten Autor handelt. In einem Spiel der visuellen Illusionen und fortwährend wechselnder Blickwinkel finden die Zuschauer heraus, dass sie sich hier selbst betrachten: Wie nehme ich etwas wahr? Und was halte ich für wahr? Was glaube ich zu sehen? Was glaube ich zu sein? Der Zuschauer kommt darauf, dass er dem Meer, das denkt, ein Baum zu sein, auffallend ähnlich ist.

Gert de Graaff: „Als der niederländische Dichter Rutger Kopland nach der Lesung eines Gedichts einmal gefragt wurde: ‚Wovon handelt das Gedicht?', bestand seine Antwort darin, das Gedicht noch einmal vorzulesen. Ich halte dieses ‚Wovon handelt etwas?' grundsätzlich für die falsche Frage. Sie rührt von all den Hollywood-Filmen her, die das Medium nur dazu benutzen, den Zuschauer mit einer Geschichte abzufüttern. Aber im idealen Fall wird Film als Medium gewählt, weil es keine bessere Möglichkeit gibt, eine Botschaft zu vermitteln: Erzähl es nicht, zeig es! Lies dies nicht, guck es dir an!

Trotzdem hat mein Film eine Geschichte, mit einem Anfang und einem Ende, weil ich ganz gewiss keinen Experimentalfilm drehen wollte. Das interessiert mich nicht. Mein Film nimmt einfach jene Erfahrungen vorweg, die der Zuschauer während des Zusehens haben wird."

THE SEA THAT THINKS

… is a film-within-a-film with plenty of surprises, twists and turns and differing perspectives. The film centres on Bart, a writer who is working on a screenplay for a film entitled 'The Sea that Thinks'. He writes down what he does, and he does what he writes down. Thanks to his film, he finds an answer to the burning question of how to find happiness. Using astonishing examples, Bart demonstrates that the world only exists in our consciousness. What is real and what is an illusion? Do we not believe in our dream world too, while we are dreaming? And do we not also believe the world of the film we are watching? Why should that be, he asks? His compilation of images and texts has a hypnotic effect on the viewer, resulting in a confusing but also humorous adventure.

As the film progresses, it becomes clear that the tortured writer is not the film's only subject. The film's playful mixture of visual illusions and constantly changing perspectives help the viewer understand that they are in fact watching themselves. The film encourages the viewer to ask: how do I perceive something? And what do I perceive as real? What do I believe I am seeing? Ultimately, the film's viewers come to the realisation that they bear a remarkable similarity to the sea that thinks it is a tree.

Gert de Graaff: "Once asked about the meaning of the poem he had just recited, Dutch poet Rutger Kopland's response was to re-read his verse. For me, the question: 'what is it about?' is fundamentally incorrect; it stems from all those Hollywood films that only use the medium to spoon-feed the audience a story. Ideally, film should be the chosen medium because there is no better alternative to relay a message: don't narrate it, show it! Don't read it, watch it!

In spite of this, my film does have a beginning and an end, because I certainly didn't intend making an experimental film. I'm not interested in that. My film simply anticipates the experiences the viewer will have while they are watching the film."

LA MER QUI PENSE

… est un film sur lui-même, plein de tours et détours surprenants et de perspectives changeantes. Au centre, Bart, l'auteur du scénario du film « La mer qui pense ». Il écrit ce qu'il fait et fait ce qu'il écrit. Dans son film, il trouve la réponse à l'obsédante question, comment devenir heureux ?

Il se sert d'exemples ahurissants pour démontrer que le monde n'existe que dans notre conscience. Qu'est-ce qui est réel, qu'est-ce qui est illusion ? Lorsque nous rêvons, ne croyons-nous pas alors à notre monde de rêves ? Et ne croyons-nous pas à la réalité d'un film lorsque nous le voyons ? Le montage d'images et de textes qu'il réalise a un effet hypnotique sur le spectateur. Il en résulte une aventure aussi déconcertante que comique. Dans un jeu d'illusions visuelles et de points de vue constamment changeants, les spectateurs découvrent qu'ils sont en train de s'observer eux-mêmes : comment est-ce que je prends conscience d'une chose ? qu'est-ce que je crois voir ? qu'est-ce que je crois être ? Le spectateur en vient à penser qu'il est semblable à la mer qui pense être un arbre.

Gert de Graaff : « Lorsque, après la lecture d'un poème, on demanda au poète néerlandais Rutger Kopland de quoi parlait le poème, sa réponse consista à le lire une nouvelle fois. Je considère foncièrement la question, 'de quoi parle quelque chose ?' comme fausse. Elle provient de tous ces films hollywoodiens qui n'utilisent le médium cinéma que pour faire avaler une histoire au spectateur. Mais dans le cas idéal, le film est requis comme moyen parce qu'il n'existe aucune meilleure possibilité de transmettre un message. Ne raconte pas, montre ! Ne lis pas, regarde !

Si mon film a malgré tout une histoire, avec un début et une fin, c'est parce qu'il n'était pas dans mon intention de tourner un film expérimental. Cela ne m'intéresse pas. Mon film aborde simplement par anticipation toutes les expériences qu'éprouvera le spectateur pendant la projection. »

Gert de Graaff

Biografie

Geboren am 9.10.1957 in Amsterdam. 1970-76 Ausbildung zum Luftfahrtingenieur. 1982-87 Studium an der Niederländischen Film- und Fernsehhochschule (Regie, Kamera, Schnitt). Videocutter beim Fernsehsender NOS in Hilversum, seit 1993 Lehrbeauftragter für Filmgeschichte und Montage an der Hilversumer Medienhochschule. DE ZEE DIE DENKT ist sein erster Spielfilm.

Biography

Born in Amsterdam on 9.10.1957. Studied aeronautical engineering from 1970-76. Studied directing, cinematography and editing at the Dutch Film and Television School from 1982-87. Worked as a video editor for the Dutch broadcaster NOS in Hilversum; has been lecturing in film history and editing at Hilversum Media College since 1993. DE ZEE DIE DENKT is his first feature film.

Biographie

Né à Amsterdam le 9-10-1957. Formation d'ingénieur en aéronautique de 1970 à 1976. Etudie à l'école du cinéma et de la télévision des Pays-Bas de 1982 à 1987 (mise en scène, direction de la photographie, montage). Monte des vidéos pour la chaîne NOS à Hilversum. Chargé de cours d'histoire du cinéma et de montage à l'institut d'études médiatiques d'Hilversum depuis 1993. DE ZEE DIE DENKT est son premier long métrage de fiction.

Filmografie

1984 WIE WAT VINDT HEEFT SLECHT GEZOCHT
Hochschulfilm

1986 TWEE
Diplomfilm

2000 DE ZEE DIE DENKT